



VAŠA PRAVA BiH  
Legal Aid Network

بناء استجابة وطنية فعالة ومستدامة في البوسنة  
والهرسك لمكافحة الاتجار بالبشر

## ما نقوم به:

تقديم المساعدة القانونية لضحايا الاتجار بالبشر في الإجراءات الجنائية للأشخاص الذين تضرروا من الأعمال الإجرامية وللشهود، فضلاً عن تقديم الطلبات للحصول على تعويضات والاستشارات القانونية؛

تقديم الدعاوى القضائية والتمثيل في الإجراءات المدنية للحصول على تعويضات وحقوق أخرى لضحايا الاتجار بالبشر؛

تمثيل ضحايا الاتجار بالبشر في الإجراءات لممارسة الحقوق في الإدارات والإجراءات التنفيذية وغيرها أمام السلطات المختصة والمحاكم؛

تقديم الدعم القانوني لضحايا الاتجار بالبشر في إجراءات الحصول على إقامة مؤقتة أو لجوء أو أنواع أخرى من الحماية المنصوص عليها بموجب القانون والتشريعات الفرعية؛

تثقيف وتقديم المشورة لضحايا الاتجار بالبشر حول حقوقهم والإجراءات المتعلقة بقضيتهم؛

مراقبة تطبيق القوانين والسياسات المتعلقة بضحايا الاتجار بالبشر والدفاع عن مصالحهم في عملية تطوير السياسات العامة؛

التعاون مع المنظمات والمؤسسات الأخرى لتعزيز حماية ودعم ضحايا الاتجار بالبشر، بالإضافة إلى التعاون مع المنظمات المدنية.

المساعدة القانونية المجانية وتمثيل  
ضحايا الاتجار بالبشر في البوسنة  
والهرسك:

**VPBiH Sarajevo**  
Safeta Hadžića 66 A  
71000 Sarajevo  
+387 33 789 105

**VPBiH Tuzla**  
Rudarska 63  
75000 Tuzla  
+387 35 210 210

**VPBiH Mostar**  
Hasana Zahirovića  
Lace bb  
88000 Mostar  
+387 36 558 580

**VPBiH Prijedor**  
Kralja Aleksandra br. 29  
79000 Prijedor  
+387 52 241 290

[www.vasaprava.org](http://www.vasaprava.org)

e-mail: [thb@vasaprava.org](mailto:thb@vasaprava.org)



**USAID**  
OD AMERIČKOG NARODA

العقابية للمتاجرين.

التوعية العامة وتوعية المؤسسات ذات الصلة بمشكلة الاتجار بالبشر وحقوق الضحايا هي أجزاء مهمة من أنشطة الدفاع. الهدف هو ضمان الوعي بالمشكلة والحاجة إلى تعزيز حماية حقوق الضحايا.

في البوسنة والهرسك، هناك آلية تنسيق لحماية ضحايا الاتجار بالبشر، تتألف من ممثلين عن مختلف المؤسسات الحكومية، بما في ذلك الشرطة والمحاكم وكالات حكومية لحماية حقوق الإنسان ومنظمات المجتمع المدني.

التعاون بين آلية التنسيق لحماية ضحايا الاتجار بالبشر وفرق الرصد والمنظمات المدنية أمر بالغ الأهمية للنجاح في مكافحة الاتجار بالبشر وحماية الضحايا في البوسنة والهرسك.

تتعاون هذه المؤسسات والمنظمات لضمان حماية ضحايا الاتجار بالبشر بأكثر قدر ممكن من الكفاءة، ولتلقينهم المساعدة والدعم الذي يحتاجونه، ولمكافحة الاتجار بالبشر في البلاد بفعالية.

تم نشر هذه المطوية بدعم من الشعب الأمريكي من " خلال وكالة الولايات المتحدة للتنمية الدولية VPCBiH محتوى المطوية هو مسؤولية (USAID) أو USAID وحدها ولا يعكس بالضرورة وجهات نظر حكومة الولايات المتحدة."

والهرسك الحصول على تدابير حماية كافية، بما في ذلك الإقامة في مأوى آمن، والدعم المالي، والمساعدة المهنية، فضلاً عن المساعدة في إعادة التأهيل الاجتماعي، والترحيل، والعودة إلى بلدانهم الأصلية.

في الإجراءات الجنائية، يحق لضحايا الاتجار بالبشر أيضًا الحصول على مساعدة قانونية سريعة وفعالة وحماية من قبل الشرطة والنيابة والمحكمة.

في الإجراءات المدنية، يحق لضحايا الاتجار بالبشر الحصول على تعويض عن الأضرار المادية وغير المادية التي لحقت بهم جراء هذه الجريمة، بما في ذلك الإصابات الجسدية والعاطفية، وفقدان الدخل، والنفقات الطبية. في الإجراءات المدنية، يحق لضحايا الاتجار بالبشر أيضًا حماية حقوقهم، بما في ذلك الحق في احترام خصوصيتهم وكرامتهم، والحق في محاكمة فعالة، والحق في تمثيل قانوني مناسب في النزاعات القانونية.

تُجرى الإجراءات الإدارية لحل الأمور الإدارية المتعلقة بضحايا الاتجار بالبشر، مثل طلبات اللجوء أو الحماية من الترحيل. في الإجراءات الإدارية، يحق لضحايا الاتجار بالبشر أيضًا الحصول على إجراءات كافية وفعالة، بما في ذلك الحق في استجابة سريعة وفعالة لطلباتهم، والحق في الحصول على معلومات حول حقوق

هم والتزاماتهم، والحق في معاملة عادلة وموضوعية من قبل السلطات المختصة.

الدفاع عن حقوق ضحايا الاتجار بالبشر ومعاقبة الجناة بشكل فعال أمر مهم لأن الضحايا غالبًا ما يكونون غير ملوكين لحقوقهم وكيفية حمايتهم. يعيش الضحايا غالبًا في خوف ويفتقرون إلى الدعم في السعي لتحقيق العدالة. من خلال الدفاع عن حقوقهم، يحصل ضحايا الاتجار بالبشر على فرصة للحصول على الدعم والمساعدة اللازمة ولمعارضة انتهاك حقوقهم، ومن خلال الدفاع عن تغييرات في القوانين والسياسات، سيتم تحقيق تعزيز أكبر لحماية حقوق الضحايا وتحسين الإجراءات

حماية ضحايا الاتجار بالبشر في الإجراءات الجنائية محكومة بقوانين الجنايات التي يتم تطبيقها على مستوى البوسنة والهرسك، مقاطعة برتشكو في البوسنة والهرسك، اتحاد البوسنة والهرسك، وجمهورية صربسكا، وتوفر هذه القوانين الأساس للمقاضاة الجنائية ومعاقبة الجناة. جميع هذه القوانين، بما يتماشى مع تقسيم الاختصاص التشريعي في مسائل القانون الجنائي بين دولة البوسنة والهرسك وكياناتها، تحدد جريمة الاتجار بالبشر.

تنظيم تقديم المساعدة لضحايا الاتجار بالبشر في البوسنة والهرسك يحكمه قانون الأجانب، والقواعد المتعلقة بحماية الضحايا الأجانب من الاتجار، وقواعد حماية الضحايا والشهود من الاتجار الذين هم مواطنون في البوسنة والهرسك، بالإضافة إلى الأعمال التشريعية والفرعية الأخرى التي تنظم مجالات معينة أو تحدد نطاق معين من الحقوق والحماية لضحايا الاتجار.

لضحايا الاتجار بالبشر في البوسنة والهرسك الحق في الحماية خلال الإجراءات الجنائية ضد مرتكبي جريمة الاتجار بالبشر، بما في ذلك الحق في حماية سريعة وفعالة لحقوقهم الأساسية، مثل الحق في الحياة، والحرية، والأمان، والحق في السلامة، والحق في الخصوصية، والحق في محاكمة عادلة.

يوفر قانون العقوبات في البوسنة والهرسك أيضًا تدابير محددة لحماية ضحايا الاتجار بالبشر، مثل حماية هوية الضحية، والحماية من العنف والترهيب الإضافي، وتوفير الدعم الطبي والنفسي المناسب، وحماية الضحية من تجارب صادمة أخرى.

كما يحق لضحايا الاتجار بالبشر في البوسنة